

The Chinese Churchman

期七第 卷二十二第

April 1 1929

版出日一月四年九二九一歷中

目要期本

▲著述▼

一個有感的回憶

朱鏡堂

視幹承牧師殯葬紀

周輔成

▲演講▼

當作基督的精英

洪院禮記

小孩子們的禱告

德芳美

▲譯述▼

百年來之暹羅教會

毛克忠

耶穌的家庭

下關來稿

祈禱金箴

石晉榮

▲雜錄▼

蔣翼振

▲教訊▼

視聖那牧和甫為主教典禮

張祖紳

婆羅洲土人歸正紀事

江貴恩

華北教區議會紀

雷海峯

時論

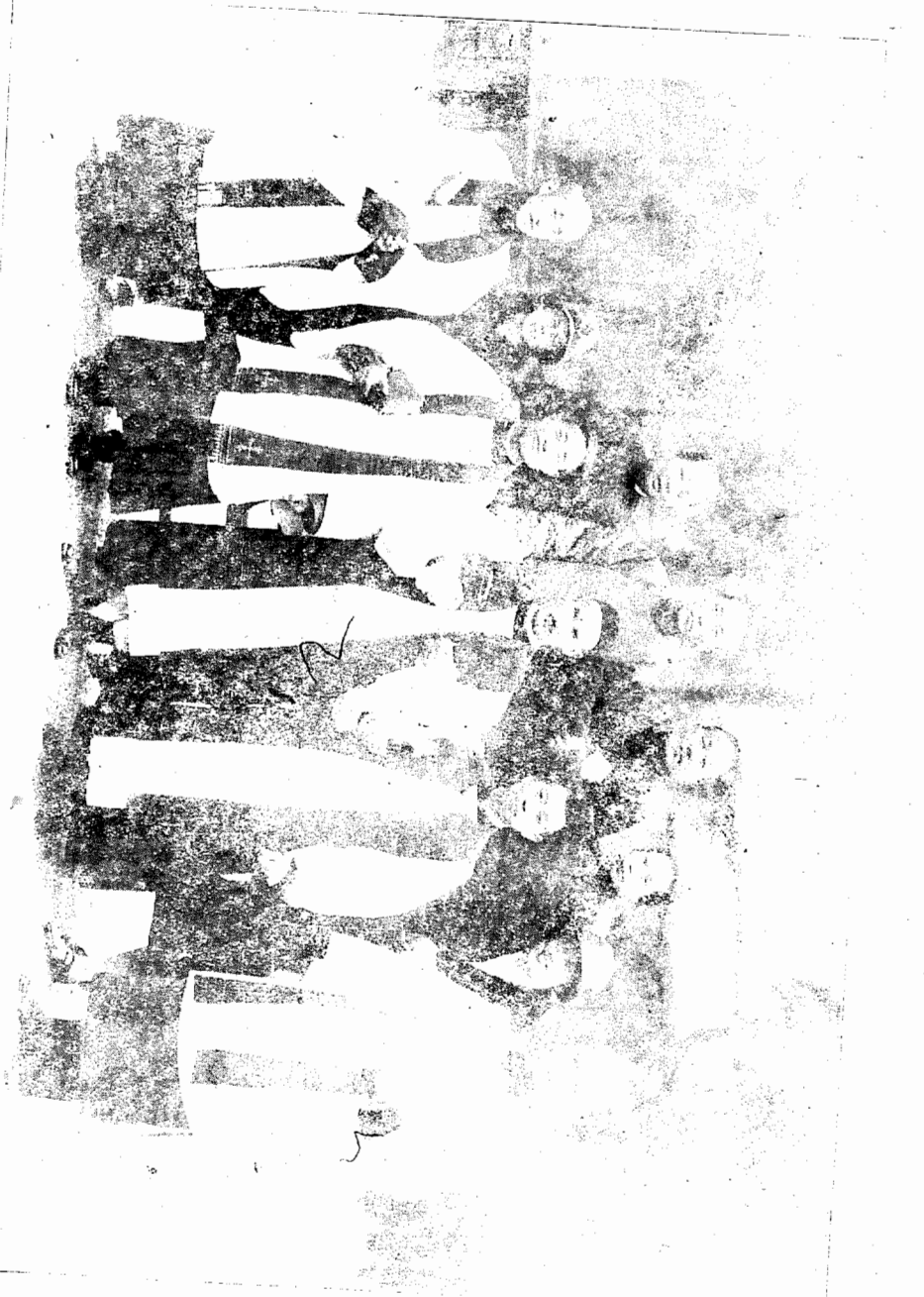
國聞

選

中華郵政特准掛號認爲新聞紙類

聖公會報

影攝長代徒信聖品聖南河與後教三聖祭山和牧鄭



述 著 一個有感底回憶 (朱鏡堂)

所以你們與基督一同復活，就當求在上面底事，那裏有基督在上帝底右邊。(哥羅西書三章一節)

「領洗是表明人與罪斷絕，像死了一樣，又得重生，照義去做。」這是教會問答上一箇富有思想的譬喻。基督底復活與信徒底領洗，是具有深切底關係同相仿底功效。因聖洗之於信徒，正像復活之於基督樣。故聖保羅有言教訓我們說：「這樣你們當看向罪是死底，向上帝基督耶穌裏，却當看自己是活底。」
基督復活，主果然已經復活了，他脫下了他舊日底生命。舊日屬於物質生命，重新進入了箇美好豐滿底新生命。得與上帝結更親密底關係了，所以我們藉着洗禮歸入死，將以前舊日底習俗，和基督一同葬了，是教我們言行動止，都如基督藉着上帝底榮耀，從死裏復活一樣底有新底樣式。基督這一次至寶底死，給了全人類一箇得救底機會與指導。他榮耀底復活，賜了他底教會最完全滿足底新生命。故凡奉基督底名而領洗進入他聖會底信徒們，都可得到這同樣結果底希望。祇須我們是恆久地努力，專心篤志求在上面底事，那就是新底生命。欲完全得着這新底生命，於努力之外，還須具有樂意底態度。

• 與虛心底進取，將那在上面底事，視為極寶貴似底欲望，就自然地可以得着了，因為我們底「財寶在那裏，我們底心也在那裏。」

再者基督底死及復活，不止僅為進入新生命底途徑，也是脫除舊生活底方法。那凡奉了基督底名領洗而進入了他底聖會，就是與基督成爲一體了，就當脫離一切底俗情，像死了底樣，與世間底邪情惡慾斷絕關係，因基督不是屬於這世界底。凡在基督裏活着底人們，也當不屬於這世界了。故聖保羅說：「你們既受洗，與他一同葬埋了，也就在此與他一同復活。」
今天恰值眞復活底紀念日，諸位又在個聖日奉了基督底名領了洗，進了他底聖會，極當痛悔從前底不是，改進以往底全非。那以前底你，譬如昨日死了，讓牠死去，讓牠永遠地死去。這現在底你，好像今日生，自今後讓這本來底你，永遠地重活起來。在基督底裏面去找新底生命，跟他作個謙虛，仁愛，馴良，和善，毫無斥責底完全人。這樣「你們在基督裏面，基督也在你們裏面。」於是你們也就自然地與基督一同永遠進入上帝底國，享受上帝所應許賜給底無上之永福了。
但願榮耀歸於聖父，聖子，聖靈，永世無盡。阿們。此余十五年前復活日領洗時所聆之道也。轉眼間已十有五年載矣。今年又逢茲聖節，禮拜堂中，花枝亦呈頌讚之容。

施洗盆前。童叟得上永生之路。目前景象。觸我心懷。不覺感慨係之。夫十五載前之今日。余亦此施洗臺前諸兒童之一也。事事物物。歷歷猶在目前。所講之道。晰晰仍在耳際。轉眼韶光。忽已十稔有奇。念茲茲聖節。每年一度。雖無新而非舊。而我也。愧無舊而非新。雖極力脫却俗務。專心求在上面之事。其如向上之心愈切。則愈覺俗累日重。而天家離我愈遠何。回顧自領洗來。此十五載中之生活。不惟寸長俱無。更覺罪担加重。雖盡力的痛悔罪過。愈覺愈尤之繁多。雖爾如此。而我終未失我求之盼望。基督曾親身作則。給我們一絕妙無偶而獨有的方法。那就是先死而後生。任我以前之過錯死去。從新活著。為一新我。然則僅重新存活。亦非得救之長法。基督於復活之後。繼升天府。是吾人徒悔前非。而不努力從善。則悔亦無用矣。故於重生之餘。尤宜求在上面之事。俾得進入永生之國也可。此余十餘年來之所努力者。如懸過去之我。與現在之我。比而衡之。再懸現在之我。與過去之我。較而量之。靈心之增長與減少。道德之進步與退步。我固不敢自必。而我敢自信者。即我終日卒歲。勉力謹效基督。克勤以期追隨。惟我本性軟弱。難免不無偶然之傾倒。與夫試探之窺視。余當禱告以求默助。仰聖靈之恩。常加洗滌我之身心。俾我日新一日。終可得與基督同偕於天庭而永活著。庶幾乎不負我領了洗。進入了那死而復活的耶穌的

聖會。而成爲基督之門徒焉。

當作基督的精兵

(提摩太後書二章 三至四節)

洪院愷記

去年聖靈降臨節黃吉亭會長在長沙三一教堂演講

(洪院愷記錄)

民國成立，十幾年來，你們在長沙看見的兵，定是很多的，我們住在漢口地方，看見的兵更多，因為無論是北伐兵，東征兵，西征兵，都是由武漢經過，不獨有本國的兵，其他各國的海陸軍，也是見得不少，當去歲政府將要分共之前，漢口江中聚集的外國兵艦，共有四十餘隻。茲將當兵應有的訓練和天職，並做基督精兵之資格，分別說明如左。

(1) 做兵丁 使徒保羅說：「我們做基督精兵的人，必不將俗事纏身，才好叫那招他當兵的人喜悅。」像今日政府所招的兵，若是他們一方面投身軍營，一方面又想做生意，或做別的事情，那能成功嗎？我想那是決不會成功的，做耶穌基督精兵的，更應當注意到這一層！

(2) 兵丁的服械 以弗所書六章十至廿節，是我們做基督精兵的人的器械，他們的兵丁，一進軍營，就給他一套灰衣服，一支毛瑟槍，我們呢？不但是穿上衣服——佩戴基

督——還要常常拿着槍——聖靈的寶劍就是上帝的道——準備與敵人——魔鬼——戰鬥呀！

(3) 兵丁的訓練 不但是要以以上各物——衣服槍——更要有訓練，方可成爲精兵，我們做基督徒的，必要受聖靈的訓練，若是不受聖靈，那就是假基督徒，聖經上說，「你的心，就是上帝的殿」一個人，或是一家，一堂，若是得了聖靈，就是活的，人沒有魂，是死的，人沒有知識，就很可惜！一家，一堂，一國沒有魂，也是死的，我們若是得了聖靈，就活潑而有生氣，再加以知識的訓練，那就更強而且「精」了。我們今日是否受了聖靈呢？受聖靈之法又是怎樣呢？受聖靈之法，就是要常常禱告，多與上帝交通，多與上帝說話，主說「求就得着。」

(4) 兵當各爲其主 無論是那一方的軍隊，他們必定是各爲其主，不然，就當受叛逆的死罪，我們基督徒是上帝的精兵，如果去私通魔鬼，可以麼？有人說，魔鬼勢力很大，他強迫人服從他(？)可惜魔鬼，此時不能說話，他實在受了许多冤枉，有一個牧師講段故事說：「魔鬼對那墮落的人說，你在家裏，你在禮拜堂裏，我沒有上這些地方去找你，每次都是你來找我，爲什麼要冤枉我，說是我找你呢？」望我宗主的弟兄姊妹們，加意謹慎，如聖經所說，「不可給魔鬼稍留地步」只常常拿着聖靈的寶劍，抵擋一切的惡魔。

今天是聖靈降臨節，我們大家在此祈禱，惟願上帝的靈，感動我們的堂和國家，尤其要緊的是我們各個人，我們要奉上帝；今天在長沙三一教堂，有大小十人受洗，就是本堂今日招了十個兵，從此日日接受聖靈的訓練，將來就成爲有用的精兵。不過小孩，他還不曉得信主，責任就在保證身上，至於成人，今日更應當歡喜，因爲未受洗之先，是個罪人，瞬息之間，就成爲一個好人，污穢變成潔淨，這是怎樣的呢？這乃是上帝的靈，在你裏面所作的工夫，所以我們受洗，和受奉教禮的朋友們，應當切實悔改，像撒該一樣，不特在背地裏——關上門——向上帝悔改，更應當在衆人面前認罪，這才是真正的悔改，又如抹大拉的馬利亞，及浪子，均是肯在人面前認罪；所以他們的悔改，皆得救主的悅納，最後我要供給諸位四件事，(一)我們今天受洗的人，「應當切實悔改，」上帝的恩點是大的，因聖經上說，「上帝所喜的是愛傷痛悔，愛傷痛悔的心，主必不輕看。」(二)「要棄絕撒但。」實行領洗時所應許的。(三)「謹防人的譏誚。」你們信教以後，必有許多人譏誚你們，但你們不要以此爲羞恥，更要藉此自勵，使榮耀歸於上帝。(四)「要穿上軍衣。」佩戴主基督——使人一見而知你們已成爲新人，因受洗所得的是聖靈重生的恩賜，受奉教禮也是得了聖靈引導的恩賜，惟願上帝的恩賜，在你

們中間像泉源一般，直湧到永生，阿們。

述譯 百年來之暹羅教會

(毛克忠)

暹羅或稱白象國。地處亞洲東南角。人口約一千萬。顧其國雖小。然頗足為世間政治家與社會家之研究焉。暹羅之常引為自誇者。即以一散漫之部落政體。一躍而為一集權中央之專制國。且其間改進黨變遷。初不假力乎劇烈之革命。亦未嘗一見於報端之緊要新聞欄內。乃完全由漸進演化法所致者也。

暹羅之有教會。當以一八二八年為始。(去歲該處教會的百年紀念之典禮)是年十二月。有荷蘭差會葛芝拉夫君與美國湯姆林君至暹京曼谷。抵後未久。即請求差會添派傳教人員。此時美國公理會國外傳道部首先響應。於一八三一年遣亞比爾君往助。繼其後者。又有男女十七人。中以勃拉突爾君(兼任醫職)尤為人所重視。蓋勃君以西方印刷術與種痘法紹介與暹人。為被邦文化進展不少。是暹羅教會發軔之大略情形也。

美浸會亦嘗一度遣派人員往暹羅傳道。惟大部分工作僅限於華人方面。故對於本地教會之貢獻殊少。且不久與荷蘭教士相率離暹。轉向中國以去。一八三八年美長老會來此

建設教會。直至今日。竟成暹羅耶穌教會之唯一傳教團體。近來因教務日繁。難以單獨進行。遂請求美宣道會與以襄助。並劃出國之東部。為該會工作區域。暹羅教會一百年來之發展。可簡單分成四個時代如下。

(一) 初創時代

暹羅一佛國也。教會初至其地。工作殊非易易。彼西國教士費三十一一年之久。始得本地奉教者一人。越二年。得女信徒一人。女於一八八〇年受洗。取名以斯帖。受洗後即在教會所創辦之第一女校任教職。去年五月。適逢女士八十四歲誕辰。耶佛各界因渠品格高尚。遠道馳往稱賀者頗不乏人。又美國長老會總機關。亦特具禮致祝云。

(二) 長發時代

麥吉佛烈君。乃游歷佈道之首創人也。君本居暹南。及見絡繹南溯之北方珊人。於是決計往北一行。一察該處情形。用作擴充教會之準備。渠於一八六三年。親駕扁舟。溯湄南河而上。凡三閱月。始達晉美。(暹北京城)若以今日之火車往。僅需二十七小時足矣。暹羅既奉佛敎。而文化又弱。故人民之惑於迷信亦特甚。舉凡自然界之變態。及稍遇不常見之事。皆足以起其疑。而心惶悚不安焉。不數年前。作者親見一羣村民。牽老帶小。彳亍於江岸。詢之識者云。彼因受困於一種傳染病。遂疑為神靈所作祟。故不惜棄全村。向遠方另覓棲止。至

於鬼怪附身等說。尤屬司空見慣。凡被疑附鬼者。人人皆得凌虐之。自基督教傳入以後。此一班可憐人物。遂趨之若唯一之避難所。然因是得聞基督福音。入於光明之道。今日暹羅之許多熱心教友。其祖先亦未嘗不由此道而認識基督者也。

當傳教者初至暹地。生活上頗多危險艱難。中有霍渥斯醫士者。嘗被邀至晉美診治二女教士。霍君以道途遙遠。且叢林。乃偕一象與往。一日晨。正人獸並行時。象乘君不備。忽旋其首。以長牙向君腹部刺去。頓時陷成一穴。深不見底。君忍痛出其所攜之鏡。以探創口深處。並費二星期之久。獨自臥地為之洗滌縫紮。此十數日中。幾頻於危。脫非賴上帝之恩佑。霍君殆矣。君稍愈後。即馳赴晉美調治彼臥病之二女。其忠誠友愛之心。世不多觀也。(事見英文原本弗爾斯武所著之霍渥斯博士傳記)

(三) 建設時代

暹羅南北阻隔。交通阻滯。由此往彼。費時輒以月計。是以國中風俗情形。多有不同。而教會工作計劃。亦因地而異。南方佛教勢力特盛。幾不容基督教有插足地。然對於教育事業。則非惟不加以反對。抑且歡迎之不及。故彼孜孜教士。不得已利用此點以闡揚基督之福音。冀得稍教人於萬一。久而久之。教會學校。竟成南方傳教之特殊扶助品。且蒸蒸日上。本國佛教各學校之上。中有一男校。

即成為今日暹羅最負盛名之曼谷大學。又華德那女校。亦為該國各女校之冠。

南方最有名之游歷佈道家。當推鄧拉浦君。鄧君與其夫人。或船。或馬。或輜。或步行。往來傳道於鄉村市鎮之間。每至一地。隨之者蜂起。君又秉性和藹。善以人格化人。故死後殯葬時。執紼者。達數千人。且皆哀悼失聲云。北方自麥吉佛烈君親蒞後。游歷佈道遂成該處教會之重要工作。不數年間。晉美全地皆有某信徒之足跡。而四周僻處鄉境。亦漸見新教會之產生。麥君抵北後一年。有韋爾遜君者。至蘭班辦理教務。並終其身於此。君年六十五時。尚親自以西文歌詩。譯成暹文。為當時教會奏一大功。今日暹羅教友所歌之聖詩。猶出自君手者也。有某佈道家嘗語人曰。予一生所講之道。不及韋君幾首讚美詩之功效遠甚。夫暹人性本好音樂。北方珊人尤甚。故雖一極淺識之基督徒。亦能默誦讚美詩一二十首。可知音樂之於佈道事業。實有莫大之助益也。

(四) 固結時代

此第四時代。可由兩方面看去。一為本國政治之固結。一為教會之固結。(一)一九一〇年暹王邱拉龍康去世。邱在位達四十二年之久。為人忠懇賢明。國家大治。崩後其子拉摩第六接位。拉摩嘗肄業於英國牛津大學。其畢業時之論文曰「基督教

之我見。頗得該校師生之稱許。渠於登位時。已具種種遠大計劃。故在位十五年間。對內則建設鐵道。汽車道。及各種道路。以便交通。對外則力謀與各國通商來往。以增友誼。

一九二五年十一月。拉摩第六崩。繼位者為乃弟柏拉柴梯包克。號曰拉摩第七。渠踐祚未久。盡反乃兄政策。其第一步手續。即指定五人組織一全國高級議會。並授以大權。然彼五人。俱屬年老守舊之輩。故對於新方法。輒加以拒絕。該議會既成。於是着手整頓國庫。蓋歷年來暹羅已養成借債度日之習慣。此時苟不思有以補救之方。其禍患將不堪設想。拉摩第七為欲鼓勵官員民衆起見。自動刪減俸金。節省費用。是法一行。舉國效尤。因此收支相敷。借款中止。加以商務發達。金融平穩。國家漸入富強之途。予於篇首嘗云。暹羅之改革。並不假力乎革命。乃完全由漸進演化法所成。觀乎此。可以明瞭矣。二年前。暹王出游北方。語皇子大學校長云。(校長乃一基督徒)予對於此間學生之加入教會。並無絲毫異議。請君誌之。是以今日之暹羅政府。絕不干涉教會學校之課程與辦法。而暹王又能時常慷慨出資。補助教會各項事業。求諸亞洲各地。實無第二國能出其右者。

(二)至於教會之固結。暹羅南北既睽隔。故兩地教會亦於無形中分道而行。缺少互助功夫。彼辦教人員。有鑒於是

• 乃於一九二二年實行聯絡合作。俾全國所有之牧壇十處。教友九千餘同處於一個教會之下。不再感散漫零落之苦。
• 南方教會素重教育事業。在曼谷已辦有成績極佳之中學二所。並設法開辦大學。與高等師範學校。北方教會向從事於游歷佈道。在晉美亦設有神學校一所。一九二四年麥加非博士至暹羅考察教會。特在該神學校內擔任教授。博士學識豐富。教法精密。凡受其訓誨者。靡不成績勝人云。美長老會在晉美又設有麻瘋院一所。後因工作上便利起見。遂歸給美國麻瘋教會辦理。今院中收容是類病人達三百餘名。醫治之。供養之。娛樂之。並示以基督之救恩。彼等本已見棄於社會。要無教會之照顧。久成荒坵之枯骨矣。有蘭茂君者。嘗讚賞此晉美之麻瘋院云。是人世間最有價值之慈善事業也。曼谷有產婦院一所。辦理亦頗完備。新近美差會又捐來金洋六千五百元。備作擴充用途。主其事者。為克列斯登女士。

華人之移居暹地者。雖累年有之。然為數有限。尙不致引起人之注視。乃近幾年來。因中國內亂發生。遷此者陡然增多。因是當地教會。願在彼中擔任一部份傳道工作。據云不久將產生一華僑教會。所惜者。華僑中之言語。不能一致。而居處又易於變動。益以缺少相當之負責人員。故辦事方面。發生許多困難。深望中國或別處教會。能奮臂相助。則彼萬千華僑。實利賴之。

基督教對於暹羅之貢獻。難以指計。請再引蘭茂君之言為證。夫暹羅自有基督教以來。人民之生活風俗。遂日趨進步。事實昭彰。初不容人置議者。……且彼奉佛之暹王。亦承認基督教之於該國政治。與各項事業上有莫大臂助。要知教會能得異教君王之表示同情。其成績不言可喻矣。以暹羅國之物質方面而言。其進步殊不可限量。至於人民之性情。亦頗和藹可親。此足為該邦稱道者。然既述其長。不能隱其短。蓋暹人平時不喜談罪惡問題。亦不求靈性之安慰。而唯眼前之逸樂是圖。吾人之置身於傳道事業者。必須賴上帝之恩助。盡己之所能。使此一小小民族。不僅歡迎教會所辦之教育。或醫院事業。確能坦白認識基督。而接受其訓語曰。除我以外。爾曹一無所能。(譯自全球差會雜誌)

祈禱金箴

(石晉榮)

第十三章 祈禱的精神

大凡一個人，起初明白了祈禱的價值；在實習祈禱的時候，往往遇到許多困難。祈禱中的困難，正像生活中的困難。這是事實的，不是理想的。就是這種事實的困難，要阻擋千萬人習練祈禱的工作。因為雖有了習俗，或明白缺少，而使人祈禱；往往心中一意念，聲音即隨之發出。但是不多一刻，多有屬世的事情侵入，心念便渙散了。因此，

不得不用力的強迫心念專行祈禱；這是在實習祈禱中普通的一種阻力。再有一種，是缺少倚靠和信仰心；大概祈禱的事情，是關係不可觸覺而隱蔽的。也因是不像對於血肉可以觸覺的，乃是操出乎知覺；祇能用信心來覺悟的。以上兩種困難，實在是可見的，勝過了不可見的。就是在面前物質的東西，勝過了屬靈的東西。聽聞外面屬世的聲音，勝過了心中細微的聲音。外面的東西，似乎侵入了內心的聖所。聽從外面慌忙急促的聲音，勝過了心中安靜緩和的訓言。這種大困難，是事實上的困難。不論什麼人，要想與主同在，和實習祈禱，都要遇着的。所以應當用實習的功夫來解決；假使是屬世的聲音，阻擋聖靈的細微聲音；那末，必須學習和養成安靜的心。也必須學習摒棄的方法，拒絕看得見和聽得出的東西。並且還要退修到他自己的聖所中。祈禱大半是要聚精會神的。歸納到一己的地位；就是退出世俗而回到自己的經驗上，意思就是明白自己的本來面目。若使所顯的自己是暴躁而不鎮靜；那末，祈禱不論多少，終要受些不安穩的影響。這個所以錯誤的地方，因為我們是時常的不站在祈禱的精神中。在祈禱的時候，可以顯出我們究竟是怎樣的。倘或祈禱的時候要強迫作鎮靜的樣子，這是顯出我們平常的生活是不安穩的，也是反背我們自己的常態，就是我們勉強有一個觀念，這是不合我們平常大部分行為的。倘或我們平常的時候，終

日站在祈禱的精神中；在特別禱告的時候，祇不過將平常的一切生活狀況，集合而成爲一種精品。因爲吾們本來在大半的時候，有這樣的精神，也是合乎吾們內心的性質，真像一棵樹，長發到葉狀疏的時候，再開那美麗的花罷了。所以這種事實的困難，必要在大規模的範圍中習練來得勝牠。就是我們平常必要住在祈禱的精神中。應當和上帝相通，作爲活命的空氣。不可祇在求告的時候，纔找尋他。這是一條普通的要規，不是說祈禱「和上帝特別的相通。」可以廢掉的。所以鎮靜必須要在平時養成的。要達到這個目的，默想是大可幫助；默想和祈禱，本是互相聯絡的。默想上帝的道，和愛，和基督的恩賜，聖靈的工作，和人們的需要，可以使人生出希望而要求告。然而祈禱若有呆板的樣子，是一種危險，或疏忽而不慎，也是一種危險。我們和上帝相通的時候，應當有極大的自由。同時我們也應當有全備的心意，和完全的醒悟。我們的祈求，不必吾們自己過分的預備，祇要我們的心中似火的熱烈，明白上帝的恩賜，和人們急切的需要。那末，我們的祈禱，自然順利而有效驗了。我們應當格外的謹慎，牢守那上列的順序；將所要祈求的，像吾們自己的，而深印在吾們心中，然後可以到上帝面前了。假使我們自己尚且沒有印象，而要上帝感應，是沒有這種情理的。所以吾們陳獻的。不單是祈禱，也是和我們的思想，及本身，都要呈上的。

我們在陳獻求告的時候，也當呈上我們自己的全部。若非求告和我們合而爲一，是辦不到的。若非我的心志和心，完全的注重在需要上，而受牠的鼓勵，引他混合起來，也是辦不到的。倘能達到這地步的時候，我們必能祈禱；因爲所念的，就是我們自己的身心了。

第十四章 積聚的祈禱

主說：『不要爲自己積聚財寶在地上，地上有蟲子咬，能銹壞，也有賊挖窟窿來偷』（馬太六章十九節。）這個教訓，使許多人發出火熱的心。有許多虔誠的人，確是照文字去實行，對於將來，一點兒不積蓄。在這個消極的一方面，不要講他；因爲在這金句中，很有積極的可言。主也繼續的說：『祇要積蓄財寶在天上，天上沒有蟲子咬，不能銹壞，也沒有賊挖窟窿來偷。』（馬太六章二十節）這樣看來，除掉積蓄不正常的積蓄方法；再有那正常的積蓄方法，替將來積蓄的道理是對的。主要的問題，就是要積蓄什麼東西。祈禱是可以積蓄的，這是和普通的理想是不同的。因爲往往有了缺乏，纔擊祈禱來應付牠，以致可以得相當的恩賜。這是正像「一天不吃，一天不做」的說法。這樣做法，難成屬靈的富翁。在物質的世界上，資本主義的能力，實在已經明瞭了，因爲極大的事業，都是靠牠成功的。所以勞工雖然罷不來；但是單靠他，也是沒有用的。勞工是現在的能力，資本是從前所積蓄的能力，要求物質的進步。

這兩樣都是需要的。屬靈的世界，也是這樣。聖經是資本，就是我們天上的父爲吾們所積蓄的。『主耶穌愛我靈魂。』主耶穌爲我盤石。『上主爲我祖宗所崇。』主耶穌啊！我思想你。』這幾首讚美詩的精華，也好像積蓄的一種遺產。專等我們進了基督徒的生活後，使我們就能『在上帝面前成爲富足。』（路加十二章二十一節）我們確是都當極力感激那古今的著作家。因爲他們將聖歌和文學的一種寶貴的遺產傳給我們。除掉他們之外；再有許多的人，雖沒有這樣著名，但是也有許多的供獻；就是許多的男女，即小孩也有的，常常與主同在。念他們的祈禱。到上帝的耳中，我們就是承受他們的遺產的人。他們的動作，是沒有窮盡的；正像科學所最注重的一點，就是動作的功效，是沒有限量的。也是沒有界線可以限制的。諸君，請想一下子，這許多在羅馬古墓中間，或在人獸相鬥的古戲院中的一班男女，和那些在遠離塵俗的熙擾而幽靜的修養室內的年邁衰弱的老人，那些遠在窮鄉僻壤的教會中的髮班崗落的老牧師，和那些年少青春的少年，到世界上行佈道的事業引入永生上帝的面前。這許多的人，都像積蓄能力，集合資本。上主勇敢的軍隊，從此靠牠可以成功極大的事業。在故事上，前世紀有蘇格蘭的老婦；她用着許多的時間去禱告，所祈求的最大的目的，就是希望她的子孫，在末日的時候，一個也不滅亡。她含這樣的怕懼，所以常

常祈求，從她所傳下的，都能得救，這是有目的的祈禱。唉！我們正是萬難明瞭，凡屬她宗族的人，有何等的幸福；即是屬於皇帝血統的，也不能同她比擬。照這樣看來，祈禱可以改變人離棄上帝的惡根性。祈禱好像在沒有製造火車之前，替牠建築軌道。這軌道的終點，就是天城。吾們暫且不講到火車是否一定能完全的安穩穩達到這個終點，但是祈禱終能開清這條路，使他萬難離棄這位永生的上帝。在物質的世界上，所以要積蓄資本，大概要有益於子孫。父母也知道自己的生命是短促的，所以希望使他的子孫，在生活上各種便利的機會。勤儉的人，都決意不使他的子孫像他從前那樣的欠缺。所以他做千辛萬苦的工作，以致使他的一個小孩得進大學。或有一個在著名的工廠中實習汽機工程。或使一個女孩能夠學習梵亞鈞，以償她的志願。或有一個可以專攻圖畫的藝術。漸漸地忘掉自身的一面，專心在他的子女身上，生出極大的希望，盡力替他們年少的子女謀劃。所以工作加倍，經濟盡量的節省；以致這班年少的青年，在他開始生活時候，就得到享受美滿而可成功的機會。但是關係內心真正生命是怎樣呢？是否祇爲外面的關心籌備，而內心真正的反不關心麼？可惜常常是有這樣的事。有許多成聖的人，忘掉了使他的妻和家族成爲聖潔。若用了祈禱，他是能替合家預備一切的。但是好像一個孩子，要進大學的時候，他父親爲什麼往

往不先替他祈禱呢？譬如他所生活的何種生命呢？他可以怎樣克勝試探呢？使兒子操縱何種勢力呢？到底要得到何種結果呢？為什麼不和主密切的講到那家庭間的生活上所即要遇到的新婿呢？講到女孩們，父母可要像在樓樓上高高的遙望他女兒的舉動麼？要當心在那天真爛漫的女兒前可有什麼陷阱麼？有何種天大的喜愛，或海深的憂辱麼？那一個能預料呢？唉！有許多像她們的美麗幽雅。和天真爛漫的女兒，今已被惡魔引誘而墮落了。做父母的何不把她們放在無所不能的護庇翅膀之下呢？希望祈禱的人，確然可以得到無限的機會；因為祈禱不只是限於當今的，乃是以前聯絡過去的，對付現在的，也是關係將來的一種有權的勢力。當時我們雖滅絕而長眼在地下，全世界上也沒有我的可聞，或者雖活在世上，而人們都看吾像贅疣的頑石。但是我們的祈禱，仍舊像活水的長流不停，像上帝的聖山上所發出的泉源。就是我們的中間，也有人覺得他自己現在的生命，是得到從前人的祈禱的圍護，而使我

們成功現在的狀況。祈禱不但是關係吾們的子孫，和教會及將來的人；并且也可以為自己未雨綢繆的。吾們為什麼常常注重禦敵的一方面呢？為什麼要等到覺得受了讎敵的攻擊纔祈禱呢？祈禱果然像壕溝的安穩，可以抵禦對敵，而阻擋他的進攻掃平之勢。但是我們的目的，是討伐而攻打的；倘我們不能猛進的向前，那末一定要被擊敗北的。讓吾們預備抵擋那來攻的敵人，但是須要有進一步的預備，就是奉主的名組織前攻的軍隊，這種攻擊，先當在密室中籌備一切。那末遣出吾們的偵探隊，測量敵人的形勢。再和總司令謀計畫策，在他們沒有出發之前，而制勝他們。所以將來的，和當今的，都能引到祈禱的戰場上。並且知道吾們的總司令，也是足夠對付將來的。我們必須應當養蓄心力，集合屬靈的貨財，也必須『在上帝面前成為富足。』（路十二章二十一節）假使我們和上帝一同進入密室而讓他賜給我們，使得我們富足上加之愈加。能力上增之愈增，那末我們真正富足了。

祝聖鄭和甫會長為河南副主教典禮誌盛

（張祖紳）（楊永清）

主歷一九二九年二月二十四日。即聖馬提亞日。午前十一時。漢口聖保羅座堂。舉行祝聖鄭和甫會長為河南副主教典禮。是日天氣清明。惠風和暢。與禮者有河南教區懷履光主教。魏希仁會長。宋作珍會長。王寶銓會長。及女宜教

師二人。平信徒代表譚岳峯醫生。蔣太太。河南婦女傳道服務團總幹事郭太太。李弗如先生。皖贛教區韓仁敦主教。嚴奇清會長。平信徒代表張述堯先生。浙江教區沈載琛副主教。徐家恩會長。鄂湘教區吳德施主教。孟良佐副主教。胡蘭亭會吏總。黃吉亭會長。張祖紳會長。劉雨岩會長。黃觀亭會長。章德生會長。傅悅齋會長。余文卿會長。胡厚齋會長。陳檀卿會長。張海松會長。林樹華會長。殷子恆會長。林曙光會長。吳鴻景會長。李映山會長。楊廷璋會長。楊永清會長。殷志敏會長。劉威有會長。以及聖保羅座堂董部全體部員。武漢各教會代表。與各堂教友。約計不下千人。濟濟一堂。座為之滿。而堂中設備之壯麗。秩序之嚴整。尤足令人起敬。誠盛舉也。茲將典禮秩序。列舉于次

- 1 進堂。首列歌詩班。次列各教區代表及聖保羅座堂董部全體部員。再次各教區會長。主教殿其後。肅肅雍雍。整隊入堂。歌詩第二百五十六首（三一聖哉至尊神）
 - 2 首席主教吳德施。恭讀聖餐文上段。
 - 3 皖贛教區韓仁敦主教。讀書信。借用使徒行傳第二十章十七至三十五節。
 - 4 浙江教區沈載琛副主教讀福音。聖約翰福音第二十一章十五至十七節。
 - 5 講經前歌詩第三百四十七首（求主使我聆去之聲）
 - 6 河南教區懷履光主教講經。以使徒行傳十三章二節為題。先述安提阿教會如何興盛。耶路撒冷教會開會。受聖靈之指導。派巴拿巴掃羅赴安提阿巡視教會。宣傳福音。致安提阿為該撒利亞之中央教區。次述今日之教會。亦必如是。欲求教會之興盛。須踐三種原理。（一）須受聖靈之指導。「聖靈說」（二）須實行傳道。「去作我召他們所作的工」（三）須各地教會之自治自養自傳。（如保羅之佈道區域哥林多以弗所加拉太歌羅西等）
- （記者按此篇演講。極有精采。茲不過述其梗概。懷主教于每層之中。均有深切之發揮。魏希仁會長不日將有詳明譯述。另行披露。）
- 7 講經後。歌詩第二百四十首（教會猶如一殿宇）
 - 8 薦新主教——沈載琛副主教孟良佐副主教領薦
 - 9 讀文憑——河南教區李弗如先生。讀河南教區選舉證書。鄂湘教區胡蘭亭會吏總。讀主教院主席主教證書。
 - 10 新主教遵照中華聖公會規例第十二條條文宣誓。

11 鄂湘教區孟良佐副主教讀總辭文。

12 首席主教查問新主教。

13 爲新主教衣禮服。歌詩第二百五十七首(懇求永生天主聖靈)

14 首席主教與會衆互歌聖詩第二百五十八首(懇求聖靈感動吾人)

15 衆主教行按手禮。

16 收捐 (一)歌詩班合唱「天下爲公」(二)鋼琴絃琴合奏。是日捐款。除收聖保羅座堂自養捐不計外。并爲陝西主教款。特捐三百三十二元八角。

17 首席主教吳德施恭讀聖餐文下段。

18 分聖餐。歌詩第二百一十四首(主身見傷永作普世糧)

19 出堂。歌詩第六十三首(基督聖徒當前)

20 攝影紀念

又紀二月二十五日之歡迎會

二月二十五日。即祝聖鄭和甫會長爲河南副主教之次日。午後三時。在漢口吳主教住宅。開歡迎河南正副主教大會。到會者。有河南正副主教及代表。皖贛主教及代表。武漢各教會代表。漢口特三區市政局代表。暨各界友人。約計百餘人。首由吳主教請黃觀亭會長代理主席。胡爾亭會吏總致歡迎詞。語雖談諧。確寓至理。以皖贛嫁女。河南娶婦。鄂湘處證婚地位爲喻。對於新婦新郎表示慶祝。并懷莫大希望云。

長之遷移教區。義所不容反對。故今日皖贛失一會長。河南生一主教云。

河南懷主教略謂初在福建。後至河南。是時人地生疏。多得鄂湘主教隨時之扶助。今日又得鄂湘主教及全體諸公爲升副主教。籌備一切。至爲感激。迴憶十餘年前。鄭君來汴佈道時。河南教區已早著薦升主教之意。經十餘年之祈禱經營。迄于今日。竟成事實。斯誠快慰之至。近日接得中坎美各方函電致賀者十數起。並得坎拿大兩大學。美國一神學。函電表示。准送新主教以神學博士學位。足徵鄭君此次升受主教。已得中外教會熱烈之歡迎云云。

華北教區

教區議會紀

(雷海峯)

鄭和甫主教答詞。略謂今日之婚嫁取喻。至爲吻合。但吾以聖品之與聖職。亦當以夫婦之道視之。始終相守。不容或離。如賢婦之事良夫。甘苦同嘗。休戚與共。不以利害爲進退。不以安危定去留。吾今日既居新婦地位。對於娘家希望仍有相當之連續。不當視女已嫁。關係遂絕。然嫁女亦未嘗不慕念母家。有時歸寧。對於婆家。希望亦有相當之體諒。新娘入廚。未必能調和味之羹。或鹹或淡。在所不免。然盡心竭力。與諸姑伯姊。合謀家道之興隆云。

隨後各會來賓。間有發言。即分茶點。自由談話。散會時。鳴鐘已報五點。

本年二月二十二二十三兩日。爲華北教區議會之期。諸位男女聖品人。誨道者。及信徒代表。凡三十五人。皆於二十一日。齊集於北平西城崇線胡同崇德學校。每日上午九時半至十二時。下午二時至四時。在大講堂開會。二十二日上午。首由鄭主教演講華北教區一年之經過。其間雖遭國家之政變。而教會未受若何之損失。較其他教區蒙恩多。應當切實感謝上帝之特恩。亦當念我華北教區之羸弱。難以擔當重大之試驗。故當各自奮勉。在信德上堅固。在愛德上勉力進行。務期與其他教區共同完成基督之使命。主教演述勸告畢。遂收經濟部及常備委辦之報告。下午收學務及醫務兩部之報告。並選舉新委辦。二十三日上午。收傳道部之報告。並請各牧區代表報告各該牧區去年之經過。唐縣傳道區近以信徒人數。及支堂數。已超過牧區最低限度。今改爲唐縣牧區。派唐文馨會長爲監守。祁州

牧區監守李子明會長於去年聖誕節前病故。本議會特致書於其家屬。表示哀悼。下午經衆通過議案數條。並選舉新委辦。至此議會告終。此兩日早七時半施聖餐。九時默禱及主教特講。十二時午禱。下午五時晚禱。二十三日上午有北平城西八里莊晉目學校校長甘華德會長。將該校所出之織物多種帶來。陳列於會場。並演說該校之情形。略謂如今共有男生二十九人。女生十五人。每日除學各種織品外。並讀各種教科書。其科目課本與普通之各學校無異。中國人向視醫者爲廢人。觀此則舊觀念可以破除矣。晚上畢雅德先生於大講堂演幻燈畫片。二十四日爲議會主日。早七時半在座堂施聖餐。十時早禱。聖品人均著聖服。同唱總禱文。早禱時張翼農會長演講。以腓力比書第三章三十四兩節爲題。大致謂以前吾人之錯誤認見皆成過去。不必追念。今而後當勉力進行。作社會之導師。完成各人所負之使命。以基督爲標準。務期吾人基督化。教會基督化。社會基督化。庶幾無愧上帝之選召。早禱畢。下午及二十五日均有各種委辦會議。其內情不詳。茲不記述。

港粵教區

●香港聖三一堂婦女服務團冬季歡叙會誌略

一月廿六號下午二時半。假座天道堂。是日天色陰霾。堂內遍懸萬國旗幟。陳設盤花。赴會者百有餘衆。會長陳偉元夫人領衆唱詩祈禱。黃璋如四姑講道。引用王載先生演辭次第勉之。以餐亞四十九章二節。續唱詩。陳乃文先生恭頌。本團司庫李戴氏夫人歷任維多利亞學校教授廿餘年。兼任本團司庫及聖三一堂董事慈善部多年。身兼數職。盡善盡美。堪爲教會後起良模。以克盡厥職之金句。爲李夫人賀。見示錄二章十三節。陳偉元夫人更以創世記廿八章十五節金句代表全體贈作紀念。後李夫人答謝。馬應彪太太佈告去年賣物約得一千二百餘元。及一週年之用途。隨請聖公會女校幼小學生游戲二次。精神活潑。演畢唱讚美詩。主禱文。祝福。餉以西式茶點。盡歡而散。

皖贛教區

●教區聖品退修會之感想

(蔣翼振)

蕪城西北鄉衆山叢林中。有一耶寺。曰聖愛堂。一月十一日清晨。伴李煥文會長恭往該堂參與本教區新年退修會。入禮堂。低頭跪下親近上帝。史主教講經說法。句句刺透我胸坎最深處。只覺我的微小。上帝的偉大。我的自大。上帝的謙卑。我的僥善。上帝的真誠。我的擁位自私。上

帝的慈愛無偏。我的柔弱無能。上帝的自強不息。我的靈性生活時常枯乾。上帝的靈恩源源不絕。這是我受的第一種感想。

我平時好大言。只有十分力量。每每誇到十二分。太想做長江大河浩浩蕩蕩的流出不息。而忘了厚植自己靈乳之源。正如浪子太喜用錢而不知經營生理以事儲蓄。又如鄉間懶惰人。終日坐吃。不上幾年。一貧如洗。諺云。『坐吃山空』。豈亦爲我說法嗎。曾記古聖柏爾納德氏之言云。『誰肯時時爲主蓄水於其靈池呢。』這是我第二種感想。

耶穌十二歲已在聖殿竭力探求何爲萬事萬物之真源。莊子曰。『且夫水之積也不厚。則其負大舟也無力。風之積也不厚。則其負大翼也無力。』按耶穌自幼即決定志向傳道行道。他自幼就知積蓄靈力。厚植生命之源。所以他能載濟世之方舟。而身負救人之聖翼。舉世多好詐。我心常昏庸。今在聖躬前屈膝。能無愧死而力求自奮。這是我第三種感想。

會外消息

●祝幹承老牧師殯葬紀

(周輔成)

本年二月二十一日即星期四上午十時。在武昌王府口福音堂爲祝老牧師舉行殯葬典禮。武漢各會領袖及男女來賓共二百餘人。堂爲之滿。祭輓聯亦甚夥。饒永康牧師主禮

林輔華牧師領禱。饒恩召牧師讀經。會爾友會長吳德施主教黃吉亭會長劉勝宗幹事黎品三先生熊厚菴醫生劉借青女士。輪次講演祝老牧師生平之略歷。入座後黃積亭會長囑輔成爲記錄。茲將其大要編成數段。述之於左。

人——祝老牧師幹承先生。湖北孝感人也。生於前清咸豐十年。享壽六十有九歲。膝下一男二女。俱是麟鳳。祝老牧師二十四歲入學。

●二十九歲在漢口王姓家教館。見循道會李修善牧師講道。大受感動而入教會。一因李牧師有學問。有資財。不在家享福。甘心爲主犧牲。故受感。一入教後在循道會教書傳道。共三十年。

七年。毫不懈怠。祝老牧師循循善誘。熱心佈道。爲人則樸實忠直。一言一行。皆足爲人法。誠後進之模範也。勤勞——勤勞二字乃祝老牧師生平之特長。教會所作偉大之事情。所收美滿之效果。莫不出於勤勞。其初爲朝廷功名勤讀經史。真個苦讀苦窗。磨穿鐵硯。語云十年窗下無人問。一舉成名天下知。故祝老牧師由苦讀而得功名。入

聖堂標語

用紅緞白緞做黑絨字下 垂黑絲線綴

- 1 歡迎和平救主。
- 2 實現世間天國。
- 3 虛心的人有福。
- 4 哀憫的人有福。
- 5 溫柔的人有福。
- 6 慕義的人有福。
- 7 憐恤的人有福。
- 8 清心的人有福。
- 9 勸人和睦有福。
- 10 爲義受迫有福。
- 11 實行基督遺囑。
- 12 造成大同世界。
- 13 信心不可搖動。
- 14 盡心盡性盡意。
- 15 自立自治自傳。
- 16 自由平等博愛。
- 17 真理道路生命。
- 18 基督教社會化。
- 19 基督徒基督。
- 20 基督爲人類之救星。

(周輔成擬)

教後在教會服務三十七年。研經究道。手不釋卷。每日必作一篇關於佈道之文字。挑燈夜讀。三更不寐。以故其文字散見於教會各報章各雜誌不下千百篇。其勞苦可想而知。祝老牧師在教會三十七載。其工作或充當教員。或自願爲義務傳道。或派爲正式傳教師。或選爲副牧。或升爲正牧。或任爲自養監區牧師。到處受民衆之歡迎。因其平日殷勤對待教友。熱心佈道。不以爲苦。以故各地教會雖遭種種之逼迫。未受若何之影響。總在進行不見落後。近年來試辦自養。頗有成效。教會亦日有起色。皆祝老牧師勤於教務之功也。祝老牧師對於家庭無事不作。每日除禱告講道考查聖經聯絡教友外。在家服務。因兒女甚多。家中又無僕役。與祝老師母相與爲理。家事井井有條。不覺困難。但必公事畢。然後敢治私事。祝老牧師欲公私兩利。非終日勤勞不爲功。儉樸——祝老牧師不惟勤於讀書。勤於教務。勤於家事。而且有儉德。其平生不愛奢華。相習成性。不但布衣蔬食

• 並且不用僕役。不用車馬。祝老牧師所以如此者。體貼教友也。因今日中國教會創辦自養。教會用款皆仰給於教友。故教友担負甚重。聞祝老牧師嘗謂人曰。我王府口堂能試辦自養者。皆賴衆教友之熱心教會也。

忠直——經云言思忠。語曰忠言苦口利於行。祝老牧師平生對於親友對於教友學生。見有不道德之行爲。則必作誠懇之勸導。直言不諱。雖有人受其責備似不喜悅。但事後知非。咸感其聽。故祝老牧師之爲人。不事逢迎。痛詆諂媚。皆出自天性也。

衛道——祝老牧師在教會服務三十七年。不但禱告查經。鄉村佈道。文字佈道。其訓練教友學生。或與教外人論道。莫不以聖經爲根據。有時對於宗教家辯道。則侃侃而談。闡揚基督教義。保守自己宗派。雖至親好友認爲敵手。甚至兩下變臉。毫不放鬆。事後則和好如初。此祝老牧師衛道之鐵証也。同道諸君苟人人如此衛道。堅定不移。何患教友之不增多。教會之不發展。自養自治自傳之不成功哉。

愛人——愛人如己。乃基督教之特色。亦即基督教之美德也。祝老牧師初任教授。則愛學生如子女。繼任教師。則愛教友如兄妹。朝夕相見。促膝談心。勸善規過。無微不至。故教友學生見祝老牧師無不尊之敬之。以故漢水方城。口碑載道。今日泰山其頽。良木其壞。哲人其萎。教友

學生莫不痛哭失聲云。

敦誼——教會原是一家。耶穌說我是葡萄樹。你們是枝子。雖世界教會分門別戶。然在祝老牧師視之。無分畛域也。前此武漢教會頗有分門別戶之弊病。乃近年來各教會成立懇親會。彼此聯絡感情。其間提倡此舉最力者。厥維祝老牧師。祝老牧師不但與各會敦睦友誼。實行親善。且其長女公子華封曾在上海聖馬利亞女校畢業。許宇於聖公會黃覆亭會長。次女公子華壽。曾在漢陽訓女書院畢業。已適倫敦會冷光焯先生。故今日爲祝老牧師行此殯禮。各會領袖莫不蒞堂追悼云。

重女——重男輕女乃中國之舊習。我教會早已提倡男女平等。故祝老牧師之兩女公子。皆博學多能。祝老牧師不但善於治家。尤其是對於教會。亦常關心女界。每款女傳道缺乏人選。據劉岱青女士云。祝老牧師常勸其担任傳道工作。伊竟以少有傳道經驗爲辭。觀近來武昌王府口堂每逢禱告聚會禮拜女教友居多。即試辦自養亦大多出於女教友之熱心毅力。維持一切。此皆由祝老牧師平日重看女子。祝老師母又爲之贊襄。故有於是之效果也。

教 材

小孩子們的禱告

(德芳美)

我這篇題目是「小孩子們的禱告」。爲母親的要想怎樣引領小孩子們認識天父。怎樣指導小孩子們覺得天主離他們不遠。這是爲母親的天職。不可不注意的。我常聽見說小孩子不能禱告。因爲孩子們不曉得甚麼叫禱告。但是我自己知道也有一點經驗。小孩子能禱告。也能曉得禱告是甚麼。小孩子一能夠與他們的母親要東西的時候。同時也能夠向天父說幾句話。

比方爲母親的必須給小孩子吃飯。不是等到孩子長大纔給他們吃的。給他們吃飯的時候。不是先告訴他們這飯是怎樣的作法。與怎樣的用處。只是吃的時候就給他們吃。這樣看來。孩子們也應當給他們屬靈的食物吃。就是教給他們禱告。起首自然不能完全曉得禱告是甚麼。可是他們越作越能明白。慢慢的養成禱告的習慣。就能曉得禱告的意思。若是等他們長大。再想叫他們有禱告的習慣。那是很不容易的事。所以越早教訓小孩養成禱告的習慣。後來就越明白禱告是要緊的事。主耶穌說過。讓小孩子到我這裏來。可見教導小孩子禱告。乃是遵從主命。引人歸主的要務。爲母親的豈可忽略嗎。教小孩子禱告的方法。第一孩子在母親的懷裏的時候。要教小孩子常聽見唱詩的聲音。也要常給小孩子說幾句禱告的話。第二小孩子一能學說話的時候。就教小孩子說幾句謝天父的言語。和祝福父母及衆人的話。要當作一個好小孩子。這話要教他們常說的。第三

每到晚上臨睡的時候。要使小孩聽見母親爲他們祝福。與天父保護他們的話語。第四小孩子稍長。母親要教他們認自己的錯處。及讚美天父的言語。第五教小孩用自己的話說。說讚美感謝認錯。那話越多越好。若遇小孩子說不出來的時候。母親要輔導他們。萬不可戲笑他們。總之必須常訓練他們感謝天父。爲親友禱告。或遇懼處。或有懼怕。都要陳於天父面前。如此教導。必得天父之恩佑。凡人在小孩子的時候。若常受教訓。必是容易歸向天主。爲母親的應當幫助小孩子禱告。這是最要緊的事。人在小的時候。越早養成習慣。後來是不容易離棄的。論到禱告的時間。必須擇一安靜的時候。先給他們說小故事。例如論到天主的愛。與保護等類的話。唱一首詩。與每天的禱文。小孩子稍長。可同母親一齊跪下禱告。小孩子可圍繞母親跪着。孩子若多。可分開跪下。有時小孩子不能閉眼或是跳動。不可立刻威嚇他們。要使他們知道。禱告乃是與天父說話。應當恭敬。因爲天父樂意聽小孩子的禱告。天父是喜愛小孩子們。

小孩子所用的禱文分配法。三歲至五歲。要說。今天的快樂。謝謝天父。求天父祝福父母及全家。使我作一好小孩。五歲至七歲說。今天的快樂謝謝天父。求天父祝福父母及全家。使我作一好小孩。加添詩章一二節。或詩篇幾句話。代求一二件事。七歲。用主禱文。孩子的認錯與謝

的話。加添晚禱第三祝文。孩子越大越多用自己的話。這都是晚禱的分配法。論到早禱。那可照以上禱文酌量增減。時間是在不困乏的時候為妙。注意第一。禱告之先。要靜默一分鐘。第二。不可恥笑小孩子所發的禱告的言語。第三。小孩子正在禱告時。母親不可立刻指斥。若有錯誤。容以後再改正他們。小孩子的禱告真是寶貴。希望為母親的能有小孩子的信心與誠實。在天上的父必定悅納。吾輩當共勉之。

耶穌的家庭 (聖母社通告第十四號)

本社既希望每一社員，能作賢慧的妻子，慈悲的母親，良好的主婦，造成基督化的家庭，那麼進行的方法中，必先熟悉二千年前基督耶穌的家庭狀況，而與我們今日的家庭比較一下：

參考耶穌的家庭！

(一) 貧寒的 父親木工，終日勤勞，自食其力，母親躬自團麵，灑掃，補綴一切，雖聖經未嘗一一說明，但是耶穌講道時光，常以這些為比喻，必是他幼年在家庭中常見的事，耶穌說：「一分銀子可以買二只麻雀……」這是肉食中最低廉的。或者是他家常買的蔬菜。聖誕後四十日，馬利亞到聖殿裏獻上一對鴿鴿為祭物，這是猶太國苦人所獻的，代替豐富人家祭的牛或

羊。

(二) 人口重的 耶穌有弟四人，妹數人(至少有二)因為聖經中載，耶穌初出傳道，眾人希奇說：他豈非木工之子嗎！豈非雅各約西猶大西門的長兄嗎！他妹妹們不在這裏嗎？九口之家食指必重。

(三) 儉樸的 父親約瑟做木工，耶穌幫助做手藝，母親終日烹調縫紉，料理家務，耶穌助之汲水等，耶穌待三十歲而出外傳道，大約因為家貧，弟妹等無人教養，(聖經中後來未題約瑟伊早逝)耶穌既為長子不得不留家，襄助一切，耶穌十二歲時到聖殿守節，節過不就回家，及至母親找到了，就一同回去到拿撒勒事奉父母，這是足見耶穌從小就有負責的心。

(四) 友愛的 耶穌在家與弟妹們和藹相親，毫無爭吵，反而盡長兄的命分，教育他們，或領導他們入木店，即使他們有口角，耶穌必勸和之，母親身體困乏，耶穌用笑容奉他，在外耶穌同親戚鄰友必是恭恭敬讓，所以聖經上說：「人喜愛他的心，天天增長。」

(五) 虔誠的 耶穌八天即被抱到聖殿受割禮，每逢大節母親必領他到聖殿守節，耶穌傳道時光，常背聖經上的話回答，想必他從小母親教他聖經的，并且耶穌往曠野祈禱，這也必是幼時每天的習慣，耶穌六歲，他母親就命他入鄰近村塾，在教師(拉比)手下讀書，最重

要的課本就是聖經，唱的詩就是讚美詩，歷史就是舊約猶太歷史，所以耶穌從小在宗教的範圍裏長大，莫怪經上說：「上帝喜愛他的心，天天增長。」

(六) 羨慕天然界的 拿撒勒小村是靠山傍水的，耶穌在美麗景緻的家中長大，他曾說：「沒有一只麻雀落地，上帝不知道的。」也常講失羊，種田，百合花，稻麥一切比喻，都可證明耶穌平素最注意天然的物品。

今日中國的家庭，多半也是貧苦而多食指的，但是少有勤儉，友愛，或虔誠的，雖然衣食不敷，而父母兄長還是終日打牌看戲，任子女們交惡伴，學惡習，置之不顧，丈夫在家無趣，就出外嫖賭，回來夫妻爭鬧，子女從小有這種印象，刻在腦中，豈再有暇提及宗教教育耶！可悲孰甚！但望我們做母親的，將耶穌的家庭，如鏡子放在目前，一方面注意兒童的個性，而任他發展，如馬利亞有安靜溫柔的態度，對於耶穌在經上說：「馬利亞默想耶穌的作為，將一切事記在心上。」再一方面不可拋棄天父賜給我們的天職，盡力教導子女，使他們的智慧和身量並上帝和人喜愛他們的心，一齊增長，正如步武耶穌的榜樣。

讀聖教史簡記

(蔣翼振)

耶穌被釘十字架後，門徒們因主復活升天之事實，乃大奮興。五旬節前，諸門徒由懼死害羞之心，漸漸改變為奮勇宣傳努力福音之天使。適能於五旬節首建教會於耶路撒冷：先是猶太人，撒馬利亞人，以後漸傳與外邦人，化外人。安提阿城堪稱為當日傳道部之總機關，由是小亞細亞，希臘，以及歐西諸邦，皆得漸漸建立教會。聖使徒保羅傳道最力，卒殉道於羅馬城。至於諸教會之史，可以在聖保羅書信中窺見一斑。建立教會之大綱，可以在新約中見之：(一) 可以看見的教會：洗禮及聖餐；教會的合一乃以三聖職傳統之，總議會乃教會合一之中心點(如使徒行傳所記載之耶路撒冷第一次總議會)。(二) 看不見的教會：精神的教會也。升授使徒，會吏，長老三聖職之靈恩，是眼目看不見的。這仰望天主聖靈而存立之教會與三聖職是永久要設立的，正如基督云：「往普天下去廣收門徒。」聖使徒死後，一切事工皆由各地主教代領(如聖保羅曾遣派提摩太提多管理諸教會然)。

基督教入世之初，即早已預備好了希臘世界語(如近世的英語)。(羅馬官路，異教種種思想，及希臘諸聖賢之哲理。蘇格拉底主張：「知識即德」——心細，膽大，節制，公正。高足伯拉圖主張：「真美善是超越物質界之性靈；得救之法即思所以設法歸回到原始真美善至高之境。伯氏弟子亞里士多德主張：物質與性靈並重，互相為用；萬事萬物

必有始，元始之者必為上帝；人不獨有物體及生命，兼有

道性 (Logos)。又曰：為人之道重中庸。讀以格力修士傳 (Lactantius)，感人頗深。在主後百年左右，以格力修士受諸聖使徒之託孤，獨立安提阿城。為萬人

雜錄

婆羅洲土人歸正紀事(二) (江貴恩)

土人信仰

土人之野蠻賤陋。傳之既不知千數百年。對於其風俗性質飲食居住。在在急須改良。傳道士受命於天父。本往普天

然觀土人改正事業中。又明示傳道者有事應提攜之責。蓋常人之到本洲者。營商之徒則謀奪其富有。耕植之夫。則任用其土地。甚而欺騙愚弄或以酒色迷亂其心性。令斯

傳道士對於土人。事事足令傷心感慨。其首要者。則對於信仰黑暗。土人不識唯一主宰。蓋由于生活于深山大澤中。天地黑暗。心亦因之而狹隘。故心意中以爲山中惟有大

迷信人頭

土人聚族而居。各有酋長。言語各殊。交通絕少。每於開林耕植。互爭地界。由是而生嫉妒。事事尋仇。比之中國

擊銅鼓召衆。限日持茅佩劍。往仇村前林呼號。仇人出遇。相搏林中。若仇人受傷倒地。則前行斬其首級。隨於林中取野藤繫之。懸之於腰。此時征士之快樂。筆墨莫可形容。呼號之聲。響應山谷。征士攜其至寶。踏徑回村。此時酋長恭立門右。酋長夫人穿衣下梯。雙手捧碟。敬承人頭。傍立一人持鷄。割鷄滴血。滴落人頭上為賀。夫人拾級登梯。察上羣衆。盡力嘶呼。迎人頭至酋長門前公廳。鋪陳新席。換新簾一片。繫人頭懸於公廳中央。人頭下安置小火灶。焚柴取烟。以熏炙之。隨時一班戰士。手舞足蹈于其下。此時銅鼓聲喧嘩大作。炮聲隆隆。斬獲人頭之

頭致謝。收戶之碟。存之於家。人頭遊行各戶後。再回公廳。令人頭飲食。飯塞于口。流出於喉。此足令吾人嘔吐之穢物。彼乃分給羣衆。男女老少各皆欣喜歡受。虔奉食之。以爲人生難逢之幸運。謂受此仇食。令人心雄膽壯。他日遇戰。必獲人頭。此宴會數日。將告終止。則再殺一鷄。滴血人頭。祝之從此靜息。安靜毋擾。人頭會遂散矣。觀此可知土人好尚人頭。禮節嚴謹。知土人慕得人頭之心性。真是刻骨難消。嘗到某村。見酋長廳中。懸人頭壳一大筐。數至數十。外來賓客。拜謁酋長。如吾等傳道人。必坐談于人頭之下。夜則宿於該處。此敬客之義。到此地位。實令人坐不能安。臥不成睡矣。自英政府轄治後。政力所及者。禁止鬥殺。於是古傳人頭更覺寶貴。每建新

土人多年相處。因獲有微利。擇日歸國。乃召土人友朋互相燕聚作別。酒行數巡。土人乃向華友曰。與君相交。既經多載。一旦分袂。心殊不樂。願得兄首。懸我家中。可以且夕週旋。求垂記念。華友一聆是語。棄盃而遁。如中途之遇迅雷烈風。唯恐不及。事未必實。言非無因。自聖道感化之後。有全村歸正者。則集人首埋葬於土中。或送於教會。寄回歐洲總會。留作某村歸主記念。若半村受洗。教友須宣布與人頭斷絕。自後與人頭有關之禮。不復相助。

▲迷信鳥音

土人迷信頭骨外。又迷信鳥音。如開荒林。捕魚遊獵婚嫁遠行等事。於早晨起程時。先占天時。天氣晴和固是佳兆。然尤須占鳥心之同意。若陸行則在山前佇立。舟行則岸邊少候。鳥音柔和者主吉。粗劣者主凶。鳥音柔和既主進矣。又須賴中途勿遇惡蛇衝前。及黑羽鳥之迎面。其迎面直衝來者主凶。左來者亦凶。右來者主吉。此種迷信。更甚于吾國人之迷信問卜也。主道所及之地。遂解明其愚。立志學道者。先許除去迷信鳥音。Borong Borong一華民信友。述一土人鳥音之迷。可知此種迷信。深入腦中之不易拔。某日有一性地活潑善交土人之信友吳山天君。約某土人放艇入水。往山溪捕魚。令土人向前鼓槳。已在舟後操舵。舟進半里許。有黑羽鳥一。向前飛來。其聲嗚嗚。

土人即反漿回首。謂吳君曰。宜速歸去。不利極矣。若冒險前往。魚不可得且已。性命未知何如。時吳君固執其舵。直進不撓。乃謂土人曰。請觀天氣晴和。上帝佑我。遣鳥歡迎。快樂何如。君聞鳥語。謂為有禍。在我聞之。乃曰賀賀。惟有乘此良機。直進無退。獲魚回家。了此初願而已。土人曰。與君交遊既久。不能作極端反對。縱順君而冒此一死。無如鬼魔攝吾兒女嬌妻何。因本日吾妻女二人格外出工作于田間也。吳君曰。不利在我。請以一身當之。但所取魚蝦。則與君並君之妻女共與之。祈因久交之情。勉強一行。土人以情言略攝恐懼。心中實惶惶無定也。及達到地點。下網撈捕。數分鐘後。所獲實厚。此時土人之欣幸心與擬惑心交攻莫釋。蓋念念乎田間妻女也。吳君謂土人曰。信迷鳥音為害實大。果信君言而返。則此利不獲享矣。土人草草應曰是是。繼又曰。若與我土人行。即獲倍蓰之利。我決不冒死作此也。須臾吳君與土人挽艇出水。吳君則乘輿而返。土人則憂心悄悄。似獲珠寶盈箱。而忘其利厚者。吳君明知土人心有所寄。故作寂寞態。同掉艇直達村前。遙見土人之妻女踰候於門。乃賀土人曰。觀妻也。女也。天容無恙。鳥音鬼魔有何效乎。速召妻女提筐取魚。烹煮佳餚。土人笑向吳君曰。君之膽力不知來自何方。君之所為。實吾本洲土人所不敢為。殺頭武士。對君尤手屈一指。即會長之尊。于君亦遜。然君若愛我

此冒險事不可再來邀我為佳。據上所述。迷信鳥音之對於人生事業。無在不為害。再據一種關於人之性命者論之。土人既得鳥音吉兆。盡地開荒。斬山焚林。插禾撒粟。遂又殺雞滴血於山前。口中呢喃唸咒。祝山鼠飛鳥莫來滋擾。數月後花成結實。遍地黃熟。甚有因越時而墜地過半。不得會長之諭。尤不敢自行採摘。蓋會長須得鳥音之同意。後乃擊銅鼓召集村衆。宰豕鷄飲宴。然後方始收穫。土人深信非聽會長命而私採穀粟者。不立時絕氣。必絞腸腹痛。土人懷此懼怕。願棄成熟。往市購米於華商。其愚豈可及哉。近年來道風漸化。且有與信道者相處。始有敢自由採食者。然猶須私作。不可被衆知悉。以示不明抗會長也。

時論

政本

(畏壘)

(上略)何謂政本。愚以為第一義當培養人民樂生之希望。必使人民有樂生之希望而後可與言向上。深微之政理。或非普通一般人民所能知。然即使知識簡單之人民。亦自有其基本之理解與基本之願望。中國人民基本之願望極簡易。曰安甯與秩序而已。由以往之事言之。謂中國人民不知自起而謀安甯秩序之保障則可。謂因十餘年來不得享安甯秩序而中國人民遂不復理解安甯秩序之價值則不可。謂中

國人民無安甯秩序之要求更不可。謂國家與社會無安甯秩序而人民能樂生向上以促國家之繁榮。而謀自身福利之增進更不可。中國人民政治意識之低下。生產之不能發展。其主要原因則由昔日在軍閥政治下安甯秩序不常得。偶有安甯秩序即不啻軍閥意外之所賜。在人民目中視為儻來之俸得而不可長恃。由是人民遂日漸消極以趨於萎靡。然雖在如此艱困之狀況下。而大多數之人民猶各盡其人事。以待不可必得之安甯的環境。以與摧殘民生之諸般惡勢力相搏戰。故中國民族者乃素質優良未經發之民族也。以素質如此優良之民族。而軍閥政治乃其自求發展之環境亦斬絕而搗亂之。此軍閥之罪惡所以不可恕。而矢志國民革命之志士仁人所以投袂而奮起也。國民革命之目的既如此。則軍閥之所不能給予或不願給予者。革命以後之政治。應首先以此給予於人民。訓政之前提寄於是。三民主義實行之先決條件存於是。人類最大之目的。無過於求生存與求發展。革命者。所以剷除遏絕生存與妨害發展之諸般障礙者也。遏絕我民族生存與妨害我民族發展之障礙非一端。有少數人之努力所得而剷除之者。有非少數人之所能為力而必待全部民衆之向前向上孜孜不怠以圖之者。對於第二義。或者以為其不努力由不理解。是固然矣。然而喘息甫定之人民。欲其勤勩向上。至少必給予以可以紓喘息之環境。必使自知有確定

之前途。必使確信革命後之負責者有解除其昔日痛苦之誠心願力。而後種種之宣傳有所施。而後人民有理解思考之餘裕。而後較廣遠較博大之進一步的努力。能自然發生於既定既安之一半年之後。而後人民自然誠心樂意共同奮鬥以求中國之自由與平等。

夫如此者。真所謂卑之無甚高論也。而生機之培養。為政之基本。蓋無過於此！設想中國境內。匪患能清除。交通能無阻礙。安甯秩序能有確切保障。如是一年。中國之各種生產將有如何之發展。將如何呈現軍閥時代所不曾夢見之繁榮的境界。而一切隨之而起之教育事業與社會事業。又將如何有長足之進展。而國家民族之各個分子之能力。又將如何隨之而提高。故吾人不欲國民革命之完成則已。如其欲之。則應對此極簡易扼要之先決要點。表示與從前時代有顯著之不同。雖目前不能給予人民以如何積極之福利。必使人民知福利之有可期。雖一時不能副人民之願望。必使人民知負責者無時不努力以副人民之願望。雖急切不能喚起人民共同為革命而奮鬥。必使人民知革命與人民之實際利益。確實相關涉。此政本之意義。將如何表示之乎。曰必使人民知安甯秩序有一切之保障。必使人民知全國之負責者。對於行政系統有共同護植之決心。不以任何理由任何口頭加以此須之破壞。蓋局部之安甯秩序。寄於全體之安甯秩序之中。而國家全體之安甯秩序。則非全國

之負責者。共同一致。以其力量。生中央之力量。以其行動。啓全民之信心。不能得確切長久之保障也。編遣會議甫終。第三次代表大會已開始。對於國民革命之工作。又將劃一新段落以開始奮鬥。前途之坦蕩光明。繫此簡單之一義。凡珍重已往革命之功績者。不可不切認而力行之矣。

(拾)

●初意
性不自制而成習。習相傳染而成俗。故欲改革其俗。必先改革其習。欲改革其習。而先改革其性。中國人特性中之最有害者。厥唯處處含敗事之意味。故中國雖地廣民衆。物產豐富。而獨於事業則衰敗。私家之事業已多衰敗。而公衆之事業則衰敗尤甚。此無他。人人之特性中多敗事之質。少成事之質故也。中國人者。重人而輕事者也。故中國人對於人之道德。每高於對於事之道德。此又中國人特性之一也。中國今日處於改革之時。首在振作衰敗之事業。而欲振作事業。必須除去性中之敗事者。而易以性中之成事者。然古語有云。江山易改。本性難移。改革人性。原非易易。况性之種類不一。欲一一改革。更非一朝一夕所能。我今有簡單之法。以告任事之人。人為一事。必有所以爲此事之初意。人苟能於事之進行之中。時時回想其初意。而不爲環境所轉移。至相離過遠。則對於己之性之改革。自能於不知不覺之中日有進步也。

●性與習

以精義言之。一國人民之性習。必影響及於政令。以普通之理言之。政令之改革。可以用嚴厲之法。急速之方。性習之改革。不能用嚴厲之法。急速之方。即使嚴厲之法。急速之方。行之而有效。亦不過一時之塗飾。不久而其本質顯露。仍必返其原狀。此證諸歷史而可考者也。故性與習之改革。必須欲改革之人。身自作則。永久力行。且不以矛盾之點。啓人疑惑。一國之中能若是衆。其他亦從風而靡矣。

性且勿論。若以各種習俗而言。考其原來。大半非由於法律所定。命令所頒。而由於古昔尊貴之人。或有名之士。一時意興之所至。寓意之所在。身爲倡導。而多數之人。或以爲有與趣。或以爲可借以行樂。遂於不知不覺之間。靡然從之。行之既久。遂若鑄爲定例。而萬萬不可改變者。此習俗之成大抵如此也。

是故欲改革習俗。必先有必不可少之兩條件。其一倡導改革之人。不能僅以語言文字倡導。而必以身體力行倡導。其二所有一切習俗之真意。皆含有普通之人。認爲有與趣。而可以借此以行樂者。故一切習俗之名。不難改易。而其與趣與行樂。必須另行相當之方法以償之。

●不合理之性習

不服輸。以爲英雄。不守法度。以爲好漢。不遵普通之規則。以爲榮耀。不批評人短。以爲不足以見己之高。不計發人私。以爲不足以示己之博。與人以痛苦。以爲己之快樂。望人之失敗。以爲己之成功。己不能有一若是。有者之所害。而必欲使之無。同惡多能相濟。而同善決不相容。對於萬惡之徒。每多恕詞。而對於自好者反多刻責。

甯願與人同失而自慰。不願與人同得而分榮。自以爲是而不足。必欲盡人而非。自爭其權而不足。必欲人皆無權。有此種種不合理之性習。故行事斷不能有嚴格之規則與秩序。斷不能有始終不渝之結合。斷不能有臻臻日上的成功。蓋以其性習之來原。由於志高氣傲而欲上人。而又貪安取巧以求自逸。志與力之不稱。欲與才之不符。思以至便之法償至大之願。又欲以至妄之念成至偉之功。故第一舍正道而求捷徑。第二用抑人之法以揚己。第三甯用爲玉碎不爲瓦全之心以同盡。不合理之性習不除。則中國之事。誠鮮有一事能成者。

●國聞

▲三月四日訊。東北交還遼東五縣。青州寶璋部與紅槍會衝突焚燒二十餘村。
▲十日訊。三全會出席代表共三百五十六人。中法商約會議昨日通過正約草案及六附件。李宗仁辭國府委員職。曲同豐在津寓被暗殺。
▲十一日訊。中常會推定戴季陶爲三全會秘書長。北平政治分會籌辦結束。李濟深昨日抵滬。香港英皇飯店大火。陳銘樞離樓受傷。
▲十三日訊。昨日總理逝世四週紀念。首都及各地舉行公祭及植樹典禮。李濟深偕蔡元培等由滬晉京。武漢民用飛機漢口號已抵太原。
▲十四日訊。中政會決議武漢政治分會張知本等三委員免職。請中監會議處。各地政治分會即日結束。三全會報到代表已達二百二十一人。中美商案損失調查結束。
▲十五日訊。第三次全國代表大會今日在首都行開會式。中常會推定胡漢民爲三全會開會式臨時主席。國民革命軍總司令部今日取消。

本報宗旨

本報係中華聖公會全國機關。以協助發達各教區。及華僑中教會之合一。自立。健全。為宗旨。

本報社址

上海樊王渡約翰大學聖公會報社

本報幹事

聶高萊 黃天白 包讓
湯忠謨 沈子高 周夢賢

緊要啓事

各教區同道中。如有願為本報代銷者。本社當格外優待。躉銷五册至五十册者。以九折計。五十册以上。以八折計。唯須先惠費。方可照辦。倘欲先將本報分送與擬訂諸君者。可通函本社。當即寄報一二期。作為樣本。尚祈各地同道。設法推銷。不勝感禱。

上海北四川路協和書局發行

▲合乎主用 王載編凡八章一工人

當有的經驗二工人當有喜樂三工人當蒙上帝喜悅四工人之於講道五工人之於順服六工人之於讀經七工人之於祈禱八工人之模範價二角寄費一分

▲祈禱寶訓 前人編係根據聖經詳論祈禱工夫計十九條為靈修界指導之良書每册一角四分寄費一分

▲宗教論文集 燕京大學諸教授著計凡八篇先論上帝繼論耶穌繼論修養與崇拜而以基督教與中國文化關係列於後詞意新穎為教牧教友必讀之書每册二角五分寄費一分

▲治教芻言 寶靈林編目的是著眼於中國教會的建設工作貢獻教會領袖不可不讀每册一角寄費一分

▲基督小傳 內容敘述基督之生平可作經學課本讀三角五分寄費三分

●目價報訂●

本報價月出二期
定閱一年每份銀一元
他國全年每份銀一元
二圓全份銀二元
為概以年曆計月銀
付按價遞減訂閱月銀
者請用匯票或上豐圓繳
銀郵支局或匯票或上豐圓繳
不郵務局或匯票或上豐圓繳
以郵票作抵者須分寄
須內者須以紙幣為限
要須用油紙隔開為要

The Chinese Churchman Subscription Rate
China and Japan \$1.00 (Mex.) per year.
Hongkong and other countries
\$2.00 (Mex.) all postpaid.
All communications should be addressed to
The Chinese Churchman,
St. John's University Shanghai

●例條稿投●

- (一) 文字「言論」「討論」「研究」「譯述」「小說」「教材」「教訊」「演講」等類。
- (二) 凡所記述。以關於宗教。及本公會者為限。
- (三) 來稿須繕寫清楚。不可橫寫。不可寫兩面。
- (四) 來稿無論刊載與否。概不退還。如需退還。應預先聲明。
- (五) 來稿一經刊載。本社擇其尤者贈以薄酬。

華豐印刷鑄字所

營業	承印	中西書籍雜誌
精製	發售	各種花邊鉛字
兼辦	各種中西銅快	大小印書機器

如蒙賜顧無不竭誠歡迎
備有各種樣本函索即寄

所行發
上海浙江路三四一號
電話中央五二五八號
總廠 電話西四九四一號

中華聖公會最近出版書目

衆善的主宰

白話 每本八十四頁 售銀二角五分
本書以不信徒坦白之意見。論述(1)耶穌的降生與長大(2)天國的降臨(3)耶穌被召爲基督(4)耶穌受試探(5)耶穌如何開始工作(6)耶穌的天國觀(7)法利賽人與耶穌的教訓(8)民衆與天國的福音(9)門徒(10)耶路撒冷(11)耶穌的死與受死以後等等。是爲教友發蒙之用。

奉教要道

白話 每本十四頁 售銀二分
此書包含本公會教友所當明瞭當紀念之要道。

猶太教父遺言

文言 每本四十六頁 售銀二角
本書於宗教道德頗有關繫。主耶穌時猶太教之態度若何。讀之即可明瞭。研究新約者。固不可不知猶太教之精神。及其教義。則本書亦足爲之導師焉。

人道論

白話 每本五卷 售銀五分
每卷單張售銀一分。每百張售七角五分
(1)人類生命(2)宗教(3)基督教(4)聖公會
(5)基督徒

宗教觀

江蘇聶高萊會長
胡大齡先生同譯

白話 每本一百七十二頁 售銀三角五分
此書係指導新青年之南針。凡不明宗教之真義者。讀之可得正當之宗教觀念。

主日選經

白話 每本二百頁 售銀五角
是書包含教會週年每主日應讀之舊新約經文各篇。每篇之前。有引言一段。揭示經文之大旨。實爲教士與信徒必備之書。

中華聖公會概況

文言 每本八十四頁 售銀二角
此書詳述中華聖公會所作之事業。及各教區之史略。並附書籍委辦發刊之書目。及各教區聖品表。

舊新約間之宗教

文言 每本一百十頁 售銀二角
此書係希伯來宗教史之附卷。亦舊約次經之概要。爲用殊巨。足以助人明瞭宗教之發展。及猶太人之如何得達宗教最高之地位。並可藉之爲信仰追隨我主之導引。凡宗主者。蓋各人手一編。

發售處

北平聖公會書室
上海閘行路二十號
漢口鄱陽街聖教書局
寄書郵費須另加
書費用郵票或匯票皆可

注意

聖公會報

W. L. Sheppard